

NL Handleiding: Maison Berger Giftset – Geurbrander Cannelo – Groen

Producttitel

Maison Berger Giftset – Geurbrander Cannelo – Groen

Inhoud van het product

- 1x Geurbrander Cannelo – Keramiek, groen (Hoogte ca. 11 cm, Bodem Ø ca. 7 cm)
- 1x Katalytische brander (keramische steen + lont)
- 1x Sierdop in bijpassende kleur
- 1x Installatie- en gebruiksaanwijzing
- Materiaal: Keramiek (brander), Glas (indien navulling)

Gebruiksaanwijzingen

- Gebruik: Luchtzuivering en geurverspreiding in interieurs zonder open vlam
- Voorbereiding: Laat de lont en keramische steen 20 minuten intrekken vóór eerste gebruik
- Bedrijfswijze: Brand de lamp 2–3 minuten, doof de vlam en plaats de sierdop terug voor katalytische geurverspreiding
- Geurverspreiding: Ongeveer 10 uur per navulling (So Neutral)
- Onderhoud: Reinig branderonderdelen regelmatig met So Neutral om verstopping te voorkomen
- Ondergrond: Plaats op stabiele, hittebestendige ondergrond
- Veiligheid: Houd uit de buurt van brandbare materialen
- Navullingen: Gebruik uitsluitend originele Maison Berger navullingen

Onderhouds- en reinigingsinstructies

- Reinigen: Was het glazen houder af met warm water en een mild afwasmiddel. Droog grondig af met een zachte doek.
- Verwijder wasresten: Giet warm (niet kokend) water in het houder om achtergebleven kaarsvet los te weken, en verwijder het daarna met een zachte doek.
- Vermijd schurende schoonmaakmiddelen of staalwol; deze kunnen het glas bekrassen.
- Opslag: Bewaar het product op een droge, stofvrije plaats uit de buurt van direct zonlicht om verkleuring of vervorming van wax en geurstoffen te voorkomen.

Veiligheidsinstructies

- Brandgevaar: Laat een brandende kaars nooit zonder toezicht achter. Verwijder het product uit de buurt van ontvlambare materialen zoals gordijnen, papier en stof.
- Brandende kaarsen buiten het bereik van kinderen en huisdieren houden.
- Plaats het product op een stabiele, hittebestendige ondergrond.
- Breekbaarheid: Glas kan breken bij vallen of stoten. Ruim scherven onmiddellijk op met een borstel en schep — nooit met blote handen.
- Thermische schok: Vermijd snelle temperatuurwisselingen. Giet geen koud water in een warm glazen

houder.

- Laat kaarsen nooit volledig opbranden. Laat altijd minimaal 1 cm kaars op de bodem staan om oververhitting van het glas te voorkomen.
- Plaats het product niet in de buurt van tocht, warmtebronnen of direct zonlicht.

Leeftijdsrestricties

Niet geschikt voor kinderen jonger dan 3 jaar. Gebruik van kaarsen door kinderen dient altijd te geschieden onder toezicht van een volwassene.

Instructies voor verwijdering

- Leeg glazen houder: Gooi schoon, onbeschadigd glas in de glasbak.
- Gebroken glas: Gooi gebroken glas bij het restafval, goed verpakt in papier of karton om snijwonden te voorkomen.
- Waxresten: Verwijder afgekoeld, gestold wax en gooi het bij het restafval.
- Raadpleeg uw gemeente voor lokale afvalscheidingsregels.

Waarschuwingen

- **P102:** Buiten het bereik van kinderen houden.
- **P103:** Alvorens te gebruiken het etiket/deze instructies lezen.
- **P210:** Verwijderd houden van warmte, hete oppervlakken, vonken, open vuur en andere ontstekingsbronnen. Niet roken.
- **P220:** Van kleding en andere brandbare materialen verwijderd houden.

Gevaarinformatie

- -: Dit product bevat geen chemische gevaren.
- -: Fysiek gevaar: Risico op snijwonden bij breuk van het glas.
- -: Fysiek gevaar: Brandgevaar bij gebruik van kaarsen. Hou ontvlambare materialen op afstand.

Door deze richtlijnen te volgen, zorgt u voor een langdurige en optimale prestatie van uw product. Voor meer informatie of specifieke vragen kunt u contact opnemen met de klantenservice of de winkel waar u het product heeft aangeschaft.

EN User Manual: Maison Berger Giftset – Fragrance Burner Cannelo – Green

Product Title

Maison Berger Giftset – Fragrance Burner Cannelo – Green

Contents of the Product

- 1x Cannelo Fragrance Burner – Ceramic, green (Height approx. 11 cm, Base Ø approx. 7 cm)
- 1x Catalytic burner (ceramic stone + wick)
- 1x Decorative cap in matching colour
- 1x Installation and user manual
- Material: Ceramic (burner), Glass (for refill bottle)

User Instructions

- Use: Air purification and fragrance diffusion in interiors without an open flame
- Preparation: Allow the wick and ceramic stone to soak for 20 minutes before first use
- Operation: Light the lamp for 2–3 minutes, extinguish the flame and replace the decorative cap for catalytic fragrance diffusion
- Fragrance duration: Approximately 10 hours per refill (So Neutral)
- Maintenance: Clean burner parts regularly with So Neutral to prevent clogging
- Surface: Place on a stable, heat-resistant surface
- Safety: Keep away from flammable materials
- Refills: Use only original Maison Berger refills

Maintenance and Cleaning Instructions

- Cleaning: Wash the glass holder with warm water and a mild washing-up liquid. Dry thoroughly with a soft cloth.
- Removing wax residue: Pour warm (not boiling) water into the holder to loosen remaining wax, then remove with a soft cloth.
- Avoid abrasive cleaners or steel wool, as these may scratch the glass.
- Storage: Store in a dry, dust-free place away from direct sunlight to prevent discolouration or deformation of wax and fragrance materials.

Safety Instructions

- Fire hazard: Never leave a burning candle unattended. Keep away from flammable materials such as curtains, paper and fabrics.
- Keep burning candles out of reach of children and pets.
- Place the product on a stable, heat-resistant surface.
- Fragility: Glass can break if dropped or knocked. Clean up shards immediately using a brush and dustpan — never with bare hands.
- Thermal shock: Avoid sudden temperature changes. Do not pour cold water into a warm glass holder.

- Never allow a candle to burn down completely. Always leave at least 1 cm of wax at the bottom to prevent the glass from overheating.
- Do not place the product near drafts, heat sources or direct sunlight.

Age Restrictions

Not suitable for children under 3 years of age. The use of candles by children must always be supervised by an adult.

Disposal Instructions

- Empty glass holder: Place clean, undamaged glass in the glass recycling bin.
- Broken glass: Dispose of broken glass with general waste, wrapped securely in paper or cardboard to prevent cuts.
- Wax residue: Remove cooled, solidified wax and dispose of it with general waste.
- Consult your local authority for local waste separation guidelines.

Warnings

- **P102:** Keep out of reach of children.
- **P103:** Read the label/these instructions before use.
- **P210:** Keep away from heat, hot surfaces, sparks, open flames and other ignition sources. No smoking.
- **P220:** Keep away from clothing and other combustible materials.

Hazard Information

- -: This product contains no chemical hazards.
- -: Physical hazard: Risk of cuts if glass breaks.
- -: Physical hazard: Fire hazard when using candles. Keep flammable materials at a safe distance.

By following these guidelines, you ensure long-lasting and optimal performance of your product. For more information or specific inquiries, please contact customer service or the store where you purchased the product.

DE Gebrauchsanleitung: Maison Berger Giftset – Duftbrenner Cannelo – Grün

Produkttitel

Maison Berger Giftset – Duftbrenner Cannelo – Grün

Produktinhalt

- 1x Duftbrenner Cannelo – Keramik, grün (Höhe ca. 11 cm, Boden Ø ca. 7 cm)
- 1x Katalytischer Brenner (Keramikstein + Docht)
- 1x Dekorativer Deckel in passender Farbe
- 1x Montage- und Bedienungsanleitung
- Material: Keramik (Brenner), Glas (für Nachfüllflasche)

Benutzeranleitung

- Verwendung: Luftreinigung und Duftverbreitung in Innenräumen ohne offene Flamme
- Vorbereitung: Docht und Keramikstein vor der ersten Verwendung 20 Minuten einweichen
- Betrieb: Brenner 2–3 Minuten anzünden, Flamme löschen und Dekordeckel aufsetzen für katalytische Duftverbreitung
- Duftverlauf: Etwa 10 Stunden pro Nachfüllung (So Neutral)
- Wartung: Brennerteile regelmäßig mit So Neutral reinigen, um Verstopfung zu vermeiden
- Untergrund: Auf einer stabilen, hitzebeständigen Oberfläche aufstellen
- Sicherheit: Von brennbaren Materialien fernhalten
- Nachfüllungen: Nur originale Maison Berger Nachfüllungen verwenden

Pflege- und Reinigungshinweise

- Reinigung: Den Glashalter mit warmem Wasser und einem milden Spülmittel abwaschen. Mit einem weichen Tuch gründlich abtrocknen.
- Wachsrückstände entfernen: Warmes (nicht kochendes) Wasser in den Halter gießen, um Kerzenwachs einzuweichen, anschließend mit einem weichen Tuch entfernen.
- Scheuermittel oder Stahlwolle vermeiden, da diese das Glas zerkratzen können.
- Aufbewahrung: An einem trockenen, staubfreien Ort, geschützt vor direkter Sonneneinstrahlung, aufbewahren, um Verfärbungen oder Verformungen von Wachs und Duftstoffen zu vermeiden.

Sicherheitshinweise

- Brandgefahr: Lassen Sie eine brennende Kerze niemals unbeaufsichtigt. Von brennbaren Materialien wie Vorhängen, Papier und Stoffen fernhalten.
- Brennende Kerzen außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren aufbewahren.
- Das Produkt auf einem stabilen, hitzebeständigen Untergrund aufstellen.
- Zerbrechlichkeit: Glas kann bei Fall oder Stoß brechen. Scherben sofort mit Bürste und Kehrschaufel aufräumen — niemals mit bloßen Händen.
- Thermischer Schock: Plötzliche Temperaturschwankungen vermeiden. Kein kaltes Wasser in einen

warmen Glashalter gießen.

- Eine Kerze niemals vollständig abbrennen lassen. Stets mindestens 1 cm Kerze am Boden belassen, um eine Überhitzung des Glases zu verhindern.
- Das Produkt nicht in der Nähe von Zugluft, Wärmequellen oder direktem Sonnenlicht aufstellen.

Altersbeschränkungen

Nicht geeignet für Kinder unter 3 Jahren. Die Verwendung von Kerzen durch Kinder muss stets unter Aufsicht eines Erwachsenen erfolgen.

Entsorgungshinweise

- Leerer Glashalter: Sauberes, unbeschädigtes Glas in den Glascontainer werfen.
- Zerbrochenes Glas: Zerbrochenes Glas gut in Papier oder Pappe einwickeln und im Restmüll entsorgen, um Schnittverletzungen zu vermeiden.
- Wachsreste: Abgekühltes, erstarrtes Wachs entfernen und im Restmüll entsorgen.
- Beachten Sie die lokalen Abfalltrennungsvorschriften Ihrer Gemeinde.

Warnhinweise

- **P102:** Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- **P103:** Vor Verwendung Etikett/diese Anweisungen lesen.
- **P210:** Von Hitze, heißen Oberflächen, Funken, offenen Flammen und anderen Zündquellen fernhalten. Nicht rauchen.
- **P220:** Von Kleidung und anderen brennbaren Materialien fernhalten.

Gefahreninformationen

- -: Dieses Produkt enthält keine chemischen Gefahren.
- -: Physische Gefahr: Verletzungsgefahr durch Schnittwunden bei Glasbruch.
- -: Physische Gefahr: Brandgefahr bei der Verwendung von Kerzen. Brennbare Materialien auf Abstand halten.

Wenn Sie diese Richtlinien befolgen, sorgen Sie für eine langlebige und optimale Leistung Ihres Produkts. Für weitere Informationen oder spezifische Fragen wenden Sie sich bitte an den Kundenservice oder das Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

FR Manuel d'utilisation: Maison Berger Giftset – Brûleur de Parfum Cannelo – Vert

Titre du produit

Maison Berger Giftset – Brûleur de Parfum Cannelo – Vert

Contenu du produit

- 1x Brûleur de Parfum Cannelo – Céramique, vert (Hauteur env. 11 cm, Base Ø env. 7 cm)
- 1x Brûleur catalytique (pierre céramique + mèche)
- 1x Bouchon décoratif de couleur assortie
- 1x Notice d'installation et d'utilisation
- Matière : Céramique (brûleur), Verre (pour flacon de recharge)

Instructions d'utilisation

- Utilisation: Purification de l'air et diffusion de parfum en intérieur sans flamme ouverte
- Préparation: Laisser tremper la mèche et la pierre céramique 20 minutes avant la première utilisation
- Fonctionnement: Allumer la lampe 2-3 minutes, éteindre la flamme et remettre le bouchon décoratif pour la diffusion catalytique du parfum
- Durée de diffusion: Environ 10 heures par recharge (So Neutral)
- Entretien: Nettoyer régulièrement les pièces du brûleur avec So Neutral pour éviter l'encrassement
- Surface: Placer sur une surface stable et résistant à la chaleur
- Sécurité: Tenir éloigné des matériaux inflammables
- Recharges: Utiliser exclusivement les recharges originales Maison Berger

Instructions d'entretien et de nettoyage

- Nettoyage : Laver le contenant en verre avec de l'eau chaude et un produit vaisselle doux. Sécher soigneusement avec un chiffon doux.
- Élimination des résidus de cire : Verser de l'eau chaude (non bouillante) dans le contenant pour ramollir les résidus de cire, puis les retirer avec un chiffon doux.
- Évitez les nettoyeurs abrasifs ou la laine d'acier, qui pourraient rayer le verre.
- Stockage : Conserver dans un endroit sec et sans poussière, à l'abri de la lumière directe du soleil, afin d'éviter la décoloration ou la déformation de la cire et des matières parfumantes.

Consignes de sécurité

- Risque d'incendie : Ne laissez jamais une bougie allumée sans surveillance. Éloignez-la des matières inflammables telles que les rideaux, le papier et les tissus.
- Tenir les bougies allumées hors de portée des enfants et des animaux domestiques.
- Placez le produit sur une surface stable et résistante à la chaleur.
- Fragilité : Le verre peut se briser en cas de chute ou de choc. Ramassez immédiatement les éclats à l'aide d'une brosse et d'une pelle — jamais à mains nues.
- Choc thermique : Évitez les variations brusques de température. Ne versez pas d'eau froide dans un

contenant en verre chaud.

- Ne laissez jamais une bougie se consumer entièrement. Laissez toujours au moins 1 cm de cire au fond pour éviter la surchauffe du verre.
- Ne placez pas le produit près de courants d'air, de sources de chaleur ou en plein soleil.

Restrictions d'âge

Ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans. L'utilisation de bougies par des enfants doit toujours se faire sous la surveillance d'un adulte.

Instructions d'élimination

- Contenant en verre vide : Jeter le verre propre et non endommagé dans le conteneur à verre.
- Verre brisé : Jeter le verre brisé avec les ordures ménagères, bien emballé dans du papier ou du carton pour éviter les coupures.
- Résidus de cire : Retirer la cire refroidie et solidifiée et la jeter avec les ordures ménagères.
- Consultez votre collectivité locale pour connaître les règles locales de tri des déchets.

Avertissements

- **P102:** Tenir hors de portée des enfants.
- **P103:** Lire l'étiquette/ces instructions avant utilisation.
- **P210:** Tenir à l'écart de la chaleur, des surfaces chaudes, des étincelles, des flammes nues et de toute autre source d'ignition. Ne pas fumer.
- **P220:** Tenir à l'écart des vêtements et autres matières combustibles.

Informations sur les dangers

- -: Ce produit ne présente pas de dangers chimiques.
- -: Danger physique : Risque de coupures en cas de bris de verre.
- -: Danger physique : Risque d'incendie lors de l'utilisation de bougies. Tenir les matières inflammables à distance.

En suivant ces directives, vous assurez une performance durable et optimale de votre produit. Pour plus d'informations ou des questions spécifiques, veuillez contacter le service client ou le magasin où vous avez acheté le produit.

IT Manuale d'uso: Maison Berger Giftset – Bruciatore di Fragranze Cannelo – Verde

Titolo del prodotto

Maison Berger Giftset – Bruciatore di Fragranze Cannelo – Verde

Contenuto del prodotto

- 1x Bruciatore di Fragranze Cannelo – Ceramica, verde (Altezza ca. 11 cm, Base Ø ca. 7 cm)
- 1x Bruciatore catalitico (pietra in ceramica + stoppino)
- 1x Tappo decorativo in colore coordinato
- 1x Istruzioni di installazione e uso
- Materiale: Ceramica (bruciatore), Vetro (per flacone di ricarica)

Istruzioni per l'uso

- Uso: Purificazione dell'aria e diffusione di fragranze in interni senza fiamma aperta
- Preparazione: Lasciare lo stoppino e la pietra in ceramica a bagno per 20 minuti prima del primo uso
- Funzionamento: Accendere il bruciatore per 2–3 minuti, spegnere la fiamma e rimettere il tappo decorativo per la diffusione catalitica
- Durata della fragranza: Circa 10 ore per ricarica (So Neutral)
- Manutenzione: Pulire regolarmente le parti del bruciatore con So Neutral per evitare intasamenti
- Superficie: Posizionare su una superficie stabile e resistente al calore
- Sicurezza: Tenere lontano da materiali infiammabili
- Ricariche: Utilizzare esclusivamente ricariche originali Maison Berger

Istruzioni di manutenzione e pulizia

- Pulizia: Lavare il portacandela in vetro con acqua calda e un detersivo delicato. Asciugare accuratamente con un panno morbido.
- Rimozione dei residui di cera: Versare acqua calda (non bollente) nel portacandela per ammorbidire i residui di cera, quindi rimuoverli con un panno morbido.
- Evitare detersivi abrasivi o pagliette di acciaio, che potrebbero graffiare il vetro.
- Conservazione: Conservare in un luogo asciutto e privo di polvere, lontano dalla luce solare diretta, per evitare la decolorazione o la deformazione della cera e delle sostanze profumate.

Istruzioni di sicurezza

- Rischio di incendio: Non lasciare mai una candela accesa incustodita. Tenerla lontana da materiali infiammabili come tende, carta e tessuti.
- Tenere le candele accese fuori dalla portata di bambini e animali domestici.
- Collocare il prodotto su una superficie stabile e resistente al calore.
- Fragilità: Il vetro può rompersi in caso di caduta o urto. Raccogliere immediatamente i frammenti con una spazzola e una paletta — mai a mani nude.
- Shock termico: Evitare rapidi cambiamenti di temperatura. Non versare acqua fredda in un portacandela in

vetro caldo.

- Non lasciare mai consumare completamente una candela. Lasciare sempre almeno 1 cm di cera sul fondo per evitare il surriscaldamento del vetro.
- Non posizionare il prodotto vicino a correnti d'aria, fonti di calore o luce solare diretta.

Restrizioni di età

Non adatto a bambini di età inferiore a 3 anni. L'utilizzo di candele da parte dei bambini deve avvenire sempre sotto la supervisione di un adulto.

Istruzioni per lo smaltimento

- Portacandela in vetro vuoto: Gettare il vetro pulito e non danneggiato nel contenitore del vetro.
- Vetro rotto: Smaltire il vetro rotto nei rifiuti indifferenziati, ben avvolto in carta o cartone per evitare tagli.
- Residui di cera: Rimuovere la cera raffreddata e solidificata e smaltirla nei rifiuti indifferenziati.
- Consultare il proprio comune per le norme locali di raccolta differenziata.

Avvertenze

- **P102:** Tenere fuori dalla portata dei bambini.
- **P103:** Leggere l'etichetta/queste istruzioni prima dell'uso.
- **P210:** Tenere lontano da fonti di calore, superfici calde, scintille, fiamme libere e altre sorgenti di accensione. Non fumare.
- **P220:** Tenere lontano da indumenti e altri materiali combustibili.

Informazioni sui pericoli

- -: Questo prodotto non contiene sostanze chimiche pericolose.
- -: Pericolo fisico: Rischio di tagli in caso di rottura del vetro.
- -: Pericolo fisico: Rischio di incendio durante l'uso di candele. Tenere i materiali infiammabili a distanza di sicurezza.

Seguendo queste linee guida, garantirete prestazioni durature e ottimali del vostro prodotto. Per ulteriori informazioni o domande specifiche, contattare il servizio clienti o il negozio in cui è stato acquistato il prodotto.

PL Instrukcja obsługi: Maison Berger Giftset – Palnik Zapachowy Cannelo – Zielony

Tytuł produktu

Maison Berger Giftset – Palnik Zapachowy Cannelo – Zielony

Zawartość produktu

- 1x Palnik Zapachowy Cannelo – Ceramika, zielony (Wysokość ok. 11 cm, Podstawa Ø ok. 7 cm)
- 1x Palnik katalityczny (kamień ceramiczny + knot)
- 1x Ozdobna zaślepka w pasującym kolorze
- 1x Instrukcja instalacji i użytkowania
- Materiał: Ceramika (palnik), Szkło (do butelki uzupełniającej)

Instrukcje użytkowania

- Zastosowanie: Oczyszczanie powietrza i rozpowszechnianie zapachu w pomieszczeniach bez otwartego ognia
- Przygotowanie: Przesiąknij knot i kamień ceramiczny przez 20 minut przed pierwszym użyciem
- Obsługa: Zapal palnik na 2–3 minuty, zgaś płomień i załóż zaślepkę dekoracyjną do katalitycznego rozpowszechniania zapachu
- Czas rozpowszechniania: Około 10 godzin na jedną napełnienie (So Neutral)
- Konserwacja: Regularnie czyszcz części palnika za pomocą So Neutral, aby uniknąć zatkania
- Powierzchnia: Umieść na stabilnej, żaroodpornej powierzchni
- Bezpieczeństwo: Trzymaj z dala od materiałów łatwopalnych
- Napełnienia: Używaj wyłącznie oryginalnych napełnień Maison Berger

Instrukcje konserwacji i czyszczenia

- Czyszczenie: Myj szklany pojemnik ciepłą wodą z łagodnym płynem do mycia naczyń. Dokładnie osusz miękką ściereczką.
- Usuwanie resztek wosku: Wlej ciepłą (nie wrzącą) wodę do pojemnika, aby rozmiękczyć pozostałości wosku, a następnie usuń je miękką ściereczką.
- Unikaj ściernych środków czyszczących i druciaków, które mogą porysować szkło.
- Przechowywanie: Przechowuj w suchym, wolnym od kurzu miejscu, z dala od bezpośredniego światła słonecznego, aby zapobiec odbarwieniu lub deformacji wosku i substancji zapachowych.

Instrukcje bezpieczeństwa

- Zagrożenie pożarowe: Nigdy nie pozostawiaj płonącej świecy bez nadzoru. Trzymaj z dala od materiałów łatwopalnych, takich jak zasłony, papier i tkaniny.
- Trzymaj płonące świece poza zasięgiem dzieci i zwierząt domowych.
- Postaw produkt na stabilnym, żaroodpornym podłożu.
- Kruchość: Szkło może pęknąć przy upadku lub uderzeniu. Natychmiast zbierz odłamki za pomocą szczotki i szufelki — nigdy gołymi rękami.

- Szok termiczny: Unikaj gwałtownych zmian temperatury. Nie wlewaj zimnej wody do ciepłego szklanego pojemnika.
- Nigdy nie pozwalaj świecy wypalić się całkowicie. Zawsze pozostaw co najmniej 1 cm wosku na dnie, aby zapobiec przegrzaniu szkła.
- Nie stawiaj produktu w pobliżu przeciągów, źródeł ciepła ani w miejscu narażonym na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

Ograniczenia wiekowe

Nieodpowiednie dla dzieci poniżej 3 roku życia. Używanie świec przez dzieci musi odbywać się zawsze pod nadzorem osoby dorosłej.

Instrukcje utylizacji

- Pusty szklany pojemnik: Wrzuć czysty, nieuszkodzony szklany pojemnik do pojemnika na szkło.
- Potłuczone szkło: Wyrzuć potłuczone szkło do odpadów zmieszanych, starannie zawinięte w papier lub tekturę, aby uniknąć skaleczeń.
- Resztki wosku: Usuń wystudzone, skrzepłe pozostałości wosku i wyrzuć je do odpadów zmieszanych.
- Skonsultuj się z lokalnym urzędem gminy w sprawie zasad segregacji odpadów.

Ostrzeżenia

- **P102:** Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- **P103:** Przed użyciem przeczytać etykietę/niniejsze instrukcje.
- **P210:** Przechowywać z dala od źródeł ciepła, gorących powierzchni, iskiei, otwartego ognia i innych źródeł zapłonu. Nie palić.
- **P220:** Trzymać z dala od odzieży i innych materiałów palnych.

Informacje o zagrożeniach

- -: Produkt nie zawiera zagrożeń chemicznych.
- -: Zagrożenie fizyczne: Ryzyko skaleczeń w przypadku stłuczenia szkła.
- -: Zagrożenie fizyczne: Ryzyko pożaru podczas używania świec. Trzymaj materiały łatwopalne w bezpiecznej odległości.

Przestrzegając tych wytycznych, zapewnisz długotrwałe i optymalne działanie swojego produktu. Aby uzyskać więcej informacji lub zadać konkretne pytania, skontaktuj się z obsługą klienta lub sklepem, w którym zakupiono produkt.

ES Manual de usuario: Maison Berger Giftset – Quemador de Fragancias Cannelo – Verde

Título del producto

Maison Berger Giftset – Quemador de Fragancias Cannelo – Verde

Contenido del producto

- 1x Quemador de Fragancias Cannelo – Cerámica, verde (Altura aprox. 11 cm, Base Ø aprox. 7 cm)
- 1x Quemador catalítico (piedra cerámica + mecha)
- 1x Tapa decorativa en color coordinado
- 1x Manual de instalación y uso
- Material: Cerámica (quemador), Vidrio (para botella de recarga)

Instrucciones de uso

- Uso: Purificación del aire y difusión de fragancias en interiores sin llama abierta
- Preparación: Dejar que la mecha y la piedra cerámica se empapar durante 20 minutos antes del primer uso
- Funcionamiento: Encender el quemador durante 2–3 minutos, apagar la llama y volver a colocar la tapa decorativa para la difusión catalítica
- Duración de la fragancia: Aproximadamente 10 horas por recarga (So Neutral)
- Mantenimiento: Limpiar regularmente las piezas del quemador con So Neutral para evitar obstrucciones
- Superficie: Colocar sobre una superficie estable y resistente al calor
- Seguridad: Manténgase alejado de materiales inflamables
- Recambios: Utilizar exclusivamente recambios originales Maison Berger

Instrucciones de mantenimiento y limpieza

- Limpieza: Lave el portavelas de vidrio con agua caliente y un lavavajillas suave. Séquelo bien con un paño suave.
- Eliminación de residuos de cera: Vierta agua caliente (no hirviendo) en el portavelas para ablandar los restos de cera y retírelos con un paño suave.
- Evite los limpiadores abrasivos o el estropajo de acero, ya que pueden rayar el vidrio.
- Almacenamiento: Guarde el producto en un lugar seco y libre de polvo, alejado de la luz solar directa, para evitar la decoloración o deformación de la cera y los materiales aromáticos.

Instrucciones de seguridad

- Riesgo de incendio: Nunca deje una vela encendida sin vigilancia. Manténgala alejada de materiales inflamables como cortinas, papel y telas.
- Mantenga las velas encendidas fuera del alcance de niños y mascotas.
- Coloque el producto sobre una superficie estable y resistente al calor.
- Fragilidad: El vidrio puede romperse al caer o al recibir un golpe. Recoja los fragmentos inmediatamente con un cepillo y un recogedor — nunca con las manos desnudas.

- Choque térmico: Evite cambios bruscos de temperatura. No vierta agua fría en un portavelas de vidrio caliente.
- No deje que una vela se consuma completamente. Deje siempre al menos 1 cm de cera en el fondo para evitar el sobrecalentamiento del vidrio.
- No coloque el producto cerca de corrientes de aire, fuentes de calor ni bajo la luz solar directa.

Restricciones de edad

No apto para niños menores de 3 años. El uso de velas por parte de niños debe realizarse siempre bajo la supervisión de un adulto.

Instrucciones de eliminación

- Portavelas de vidrio vacío: Deposite el vidrio limpio y sin daños en el contenedor de vidrio.
- Vidrio roto: Deseche el vidrio roto en los residuos generales, bien envuelto en papel o cartón para evitar cortes.
- Residuos de cera: Retire la cera fría y solidificada y deséchela junto con los residuos generales.
- Consulte a su ayuntamiento las normas locales de separación de residuos.

Advertencias

- **P102:** Mantener fuera del alcance de los niños.
- **P103:** Leer la etiqueta/estas instrucciones antes del uso.
- **P210:** Mantener alejado del calor, superficies calientes, chispas, llamas abiertas y otras fuentes de ignición. No fumar.
- **P220:** Mantener alejado de ropa y otros materiales combustibles.

Información sobre peligros

- -: Este producto no contiene peligros químicos.
- -: Peligro físico: Riesgo de cortes en caso de rotura del vidrio.
- -: Peligro físico: Riesgo de incendio durante el uso de velas. Mantenga los materiales inflamables a una distancia segura.

Siguiendo estas directrices, asegurará un rendimiento duradero y óptimo de su producto. Para más información o consultas específicas, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente o la tienda donde adquirió el producto.

sv Bruksanvisning: Maison Berger Giftset – Parfymbrännare Cannelo – Grön

Produkttitel

Maison Berger Giftset – Parfymbrännare Cannelo – Grön

Produktinnehåll

- 1x Parfymbrännare Cannelo – Keramik, grön (Höjd ca. 11 cm, Bas Ø ca. 7 cm)
- 1x Katalytisk brännare (keramiksten + veke)
- 1x Dekorativt lock i matchande färg
- 1x Installations- och användningsmanual
- Material: Keramik (brännare), Glas (för påfyllningsbehållare)

Användarinstruktioner

- Användning: Luftrening och doftspridning i interiörer utan öppen låga
- Förberedelse: Låt veken och keramikstenen blötläggja i 20 minuter före första användningen
- Drift: Tänd brännaren i 2–3 minuter, släck lågan och sätt tillbaka det dekorativa locket för katalytisk doftspridning
- Doftvaraktighet: Cirka 10 timmar per påfyllning (So Neutral)
- Underhåll: Rengör regelbundet brännardelen med So Neutral för att förhindra igensättning
- Underlag: Placera på en stabil, värmebeständig yta
- Säkerhet: Håll borta från brännbara material
- Påfyllningar: Använd endast original Maison Berger påfyllningar

Underhålls- och rengöringsinstruktioner

- Rengöring: Tvätta glashållaren med varmt vatten och ett mildt diskmedel. Torka noggrant med en mjuk trasa.
- Ta bort vaxrester: Håll varmt (inte kokande) vatten i hållaren för att lösgöra kvarvarande vax och ta sedan bort det med en mjuk trasa.
- Undvik slipande rengöringsmedel eller ståluld, eftersom dessa kan repa glaset.
- Förvaring: Förvara på en torr, dammfri plats skyddad från direkt solljus för att förhindra missfärgning eller deformation av vax och doftmaterial.

Säkerhetsinstruktioner

- Brandrisk: Lämna aldrig ett tänd ljus utan tillsyn. Håll borta från brandfarliga material som gardiner, papper och tyger.
- Förvara tända ljus utom räckhåll för barn och husdjur.
- Placera produkten på ett stabilt, värmetåligt underlag.
- Bräcklighet: Glas kan gå sönder vid fall eller stöt. Plocka omedelbart upp glassplitter med en borste och skyffel — aldrig med bara händer.
- Termisk chock: Undvik snabba temperaturförändringar. Håll inte kallt vatten i ett varmt glashållare.

- Låt aldrig ett ljus brinna ner helt. Lämna alltid minst 1 cm ljus i botten för att förhindra överhettning av glaset.
- Placera inte produkten nära drag, värmekällor eller i direkt solljus.

Åldersbegränsningar

Inte lämplig för barn under 3 år. Användning av ljus av barn ska alltid ske under vuxens tillsyn.

Avfallsinstruktioner

- Tom glashållare: Lägg ren, oskadad glas i glasåtervinningskärlet.
- Krossat glas: Slå in krossat glas i papper eller kartong och kassera det i restavfallet för att förhindra skärsår.
- Vaxrester: Ta bort svalnat, stelnat vax och kassera det i restavfallet.
- Kontakta din kommun för lokala regler om källsortering.

Varningar

- **P102:** Förvaras utom räckhåll för barn.
- **P103:** Läs etiketten/dessa instruktioner före användning.
- **P210:** Förvaras på avstånd från värme, heta ytor, gnistor, öppen låga och andra antändningskällor. Rökning förbjuden.
- **P220:** Förvaras på avstånd från kläder och andra brännbara material.

Farinformation

- -: Denna produkt innehåller inga kemiska faror.
- -: Fysisk fara: Risk för skärsår vid glasbrott.
- -: Fysisk fara: Brandrisk vid användning av ljus. Håll brandfarliga material på säkert avstånd.

Genom att följa dessa riktlinjer säkerställer du en långvarig och optimal prestanda av din produkt. För mer information eller specifika frågor, kontakta kundtjänst eller butiken där du köpte produkten.